

# จดหมาย

## จากนักเขียน

รายงานต์ค้นแรกของเมืองไทยต้องใช้เทาพู่ล้ออย่างทันขั้นสะพานไม่ไหว

### ประวัติรายงานต์ในเมืองไทยเมื่อ

แรกมัน ชั้นตอนยังมีผู้เจ้าใจดับสันอยู่บ้าง เพราะรายงานต์ก็ไม่ได้หายหรือเสียกันให้ญี่ปุ่นในครั้งแรก ก็โดยกรรมหลงราชบูรุดเรกฤทธิทรงนำเข้ามาใช้จนเป็นเหตุให้พระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าหลงราชากาดท & ทรงพอพระราชหฤทัย แต่ทรงมีพระราชนิรันดร์ให้การมหดงราชบูรุดเรกฤทธิชั้นรายงานต์เข้ามาใช้เป็นรายงานต์พระทันนั้นเอง จึงทำให้มีผู้เข้าใจกันว่า กรมหดงราชบูรุ

ดิเรกฤทธิ์เป็นคนแรกที่นำรายงานต์มาใช้ในประเทศไทย แม้แต่ตัวบางฉบับที่ซึ่งตพมพ์ในสมัยรัชกาลที่ ๒ ก็ได้ประโภคเรื่องว่า “รายงานต์ค้นแรกที่ในเมืองไทยเป็นของเด็กในกรมราชบูรุ” (นิตย์ตัวจำลองคบกท. ฉบับที่ ๑ พ.ศ. ๒๔๕๘)

ครั้นต่อมาเมื่อเอกอัครราชทูนมคายังสำหรับผู้สั่นใจทางประวัติศาสตร์ ศิลปศาสตร์ โบราณคดี และชนบทประเพณีได้ตพมพ์ออกมากลุ่มใหญ่แห่งวรรณกรรม

แล้ว เอกอัครราชทูนมคายังเผยแพร่ความจริงและแก่ความเข้าใจผิดในเรื่องรายงานต์ค้นแรกที่ในประเทศไทย โดยถือนเขิง เอกอัครล้ำคัญดังกล่าวก็คือลักษณ์ตุนเด็จ ซึ่งเป็นจดหมาย โตตอบกันระหว่างพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าพารามพรารยา นริศราณุกดติวงศ์ กับพระเจ้าบรมวงศ์เธอ ลุ่มเด็จการนพราชานภาพ เจ้านายผู้ทรงเป็นประธานญี่ปุ่นแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ ในจดหมาย โตตอบกันได้เดาประวัติรายงานต์ค้นแรกที่ในประเทศไทยได้อย่างชัดเจนและเป็นหลักฐานที่เชื่อถือได้อย่างถูกต้อง ดังสำเนาด้วยพระหตุถ ลุ่มเด็จเจ้าพารามพรารยา นริศราณุกดติวงศ์ กราบทูลลุ่มเด็จการนพราชานภาพ ญี่ปุ่น ตารางราชานภาพ ดังนี้

“....รายงานต์ค้นแรกที่เข้ามาในเมืองไทย คุณเมื่อนจะเป็นเจ้าพระยาสรุคก์ด้วยเข้ามาครั้งไปญี่ปุ่น คงจะมีฝรั่งเอามาแล้วเขามาขายให้เจ้าพระยาสรุคก์ เป็นปกติของเจ้าพระยาสรุคก์ที่ชอบซื้อใหม่ๆ แปลกๆ เนื่องจากจะซื้อ ได้ยินเขาว่าใส่เกียร์ยกลันพัน ลงที่ฝ่าพระบาท จะได้กอดพระเนตรเห็นแล้วก็หายสุกไปคงเป็นอันใช้ไม่ได้ ที่ใช้ได้จริงจะได้ร่วมกับมหลวงราชบริการเข้ามา เป็นเหตุให้อิทธิราษฎร์กันขึ้นในเมืองไทย”

อีกด้วย ลุ่มเด็จเจ้าพารามพรารยา นริศราณุกดติวงศ์ กราบทูลลุ่มเด็จเจ้าพารามพรารยา นริศราณุกดติวงศ์ ด้วย รายงานต์ค้นแรกที่ใน

“มีเรื่องรายงานต์เจ้าพระยาสรุคก์ด้วยกราบทูลต่อให้ลงทะเบียนไปอีกด้วย เมื่อวันที่ ๑ (มกราคม ๒๔๕๐) พระยาอนุทัย [อ่านต่อหน้า ๒๔]



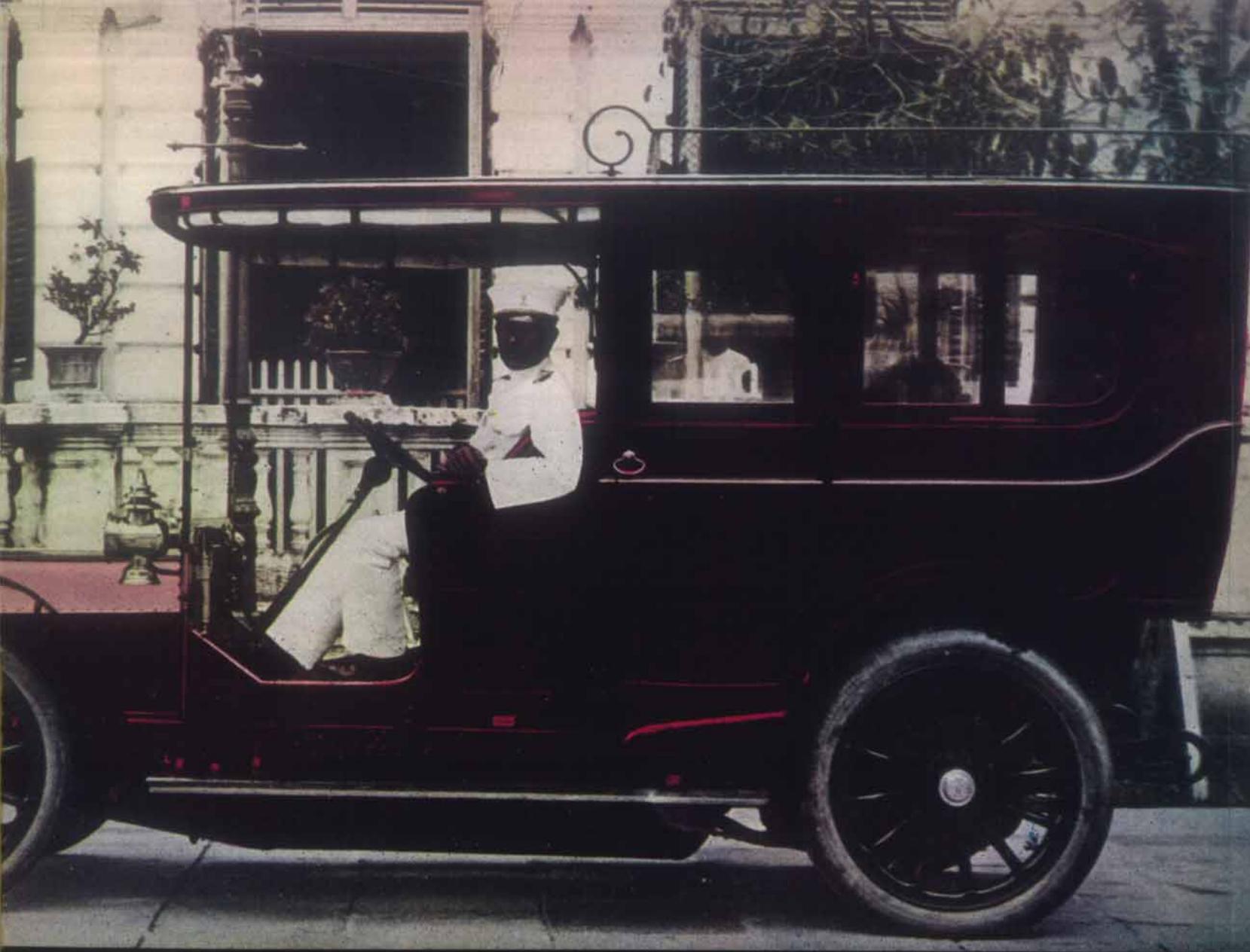
“กิตมารุต” – เป็นรถดิยอง บอดี, ๒๔-๒๘ แรงม้า, แบบบี ค.ศ. ๑๙๐๕,  
ความเร็ว ๓๓ ไมล์ต่อช.ม.



“แก้วอจักรพرادิท” – เป็นรถเมือง  
เชเดส, ๒๔-๒๙ แรงม้า, ปี ๑๙๐๕,  
ความเร็ว ๔๖ ไมล์ต่อช.ม.



“ครุฑพai” – เป็นรถอิแลกตริก  
แคร์, ๘-๑๒ แรงม้า, เครื่อง  
ไฟฟ้า ๔๔ เตา, ความเร็ว ๑๖ ไมล์



(ซ้าย) “มหาพงษ์” – เป็นรถอิเล็กทริกโนบิด, 4-缸 แรงม้า, เครื่องไฟฟ้า 44 เตา, ความเร็ว ๑๕ ไมล์ส์ ต่อ ช.ม.

(ขวา) “ทรงหนุมาน” – เป็นรถเมืองเชคเดส, 18-缸 แรงม้า แบบปี ก.ศ. ๑๙๐๔, ความเร็ว ๓๗ ไมล์ส์ ต่อ ช.ม.

(เข็ม แสงชูโต) มาหา ล่องตามถึง  
รัฐนัดเจ้าพระยาสุรศักดิ์ แกร์ค  
บอกว่าท่านเคยเห็นแค็ตแล็คแล้วจังสั่ง  
เข้ามาเอง ที่แรกไปตามปางอ้อต้าลีเป็น  
อันยิ่นเย้ายิ่มไม่มา จึงตามพระยาอนทุ  
ไปเบื้องอันยิ่นเยียเดินรัฐนัดนั้น ว่าใช้น้ำหนึ่ง  
บีโตเลี่ยม ต้องจุดไฟลักษณะคล้ายเตาไฟ  
รปร่างคล้ายรับดูคนนี้ มีท่อนั้งสองแท่ง มี  
หลังคาเป็นปะรำ ล้อยางตัน หมุดหกขัน  
สะพานไม่ให้ จึงใช้ไม่ได้ ตามที่ว่าล้อ  
ยางตัน เห็นจะเหมือนรถม้าล้ออย่างทวารขัน  
ไม่ให้ เวลาบ้านเชิงสะพานของเราก็ชัน  
เดิมที่ ว่าภายในรถม้าล้ออย่างทวารขัน  
ไปกองหูโทง จะเอาไปตั้งยำบีน้อยไร่ห  
กราบไม่...."

กรณ์แฉล้มเดิมการพระยาดำรง  
ราชานภาพกมดายพระหัตถ์ตอบทุกเรื่อง  
รัฐนัดคนนี้ เป็นจังหวัด

"ความรู้ของรัฐนัดของเจ้าพระยา  
สุรศักดิ์ ซึ่งทรงได้ความจากพระยาอนทุ  
เคยแก้ไขรัฐนัดนั้นเองเป็นประกายชนิดมาก  
ที่ม่อมฉบับเป็นแต่เคยได้เห็นและเคยขันรถ  
หลังนั้น เรื่องประวัติของรัฐนัดนั้น  
พระยาอนทุเดล้ำก็ทรงกับกรณ์ที่เกี่ยวข้อง  
กับที่ม่อมฉบับในชั้นหลังคือ เมื่อที่ม่อมฉบับ  
จัดพิพธภัณฑ์สถานสำหรับพระนคร นิ กั ช น  
ถึงรัฐนัดหลังแรกที่มีในเมืองไทย เห็น  
ควรจะเอามารักษาไว้ในพิพธภัณฑ์สถาน  
ที่ม่อมฉบับได้ไปขอด่อเจ้าพระยาสุรศักดิ์  
ท่านก็ยอมอนุญาตให้ด้วยยินดี บอกว่า  
รัฐนัดนั้นกรมหลวงราชบุรีได้อาไปแก้อยู่  
ที่คุก ให้ที่ม่อมฉบับเรียกเอาเดิม แต่เวลา  
นั้นกลับลงมาช้านาน กรมหลวงราชบุรี  
กับสนพระชนม์เสียแล้ว ที่ม่อมฉบับให้ไป



อู่ซ่อมรถขันต์ของบริษัทบางกอกด็อกใน พ.ศ. ๒๔๔๐

ตามที่คุก เขานอกว่าไม่มีรัฐนัดอยู่ในนั้น  
ที่ม่อมฉบับเรียกพนักงานในคุกที่เป็นคนเก่า  
กันอยู่กับกรมหลวงราชบุรี มาดาม เข้า  
บอกว่าเมื่อกรมหลวงราชบุรี รับรถมาตรวจ  
ดู เห็นชำรุดบอบลายมาก จึงแก้ไขให้  
คืนดีไม่ได้ ก็ทอดทั้งรถนั้นในโรงงาน  
ที่หลังมานานนักคนนี้จะปรารถนาเครื่อง  
เหล็ก ก็ถอดเอาไปใช้ทำการอันๆ ที่ลักษณะ  
สองหุน จนรถเหลือแต่ขากร้าวแล้วก็สูญไป  
เป็นสนเรื่องรถเจ้าพระยาสุรศักดิ์แต่เพียง  
นั้น"

ตามด้วยพระหัตถ์ของเต็คในรัฐ  
ทั้งต้องพระองค์ท่านมากด้วยช่างบันน  
ให้ให้หักศีรษะเพียงพอแล้วว่า รัฐนัด

การจราจรของชาวดยานในท้องถนนสมัยร. ๕ ไม่  
แอดด้วยน้ำจมน้ำ สำหรับรถต้นน้ำนานๆ จะ  
เห็นสักกันหนึ่ง ภานุก็อ่อนนิ่วอยู่กรุงตอน  
ปากตรอกชาเตอร์แบงค์

คันแรกในเมืองไทย เป็นของเจ้าพระยา  
สุรศักดิ์ ที่ใช้ของเต็คในการ  
หดงามราษฎร์ ดังที่เข้าใจกันไม่ แต่ท่าน  
จะตั้งเขามาอีกเมื่อไหร่ไม่พบหลักฐาน  
แต่ผู้คนกันว่าคงจะตกลอยู่ในร้าว พ.ศ.  
๒๔๔๑-๔๔ คือภายหลังพระบาทสมเด็จ



พระพุทธเจ้าหดตัวเต็็จประพาสญี่ปุ่น  
กรุงเทพ (พ.ศ. ๒๔๔๐)

สำหรับผู้เห็นหุ่นหดตัวของราชบูร  
ณะน้ำรักยันต์มาใช้ในเมืองไทยนั้น  
หมู่มอมราชวงศ์ถือหักดิบกังวลว่า “ชุมต้าย  
ได้เล่าไว้ใน ‘โภคธรรมชาติบทกาพเจา  
พอยใจ’ ว่า ใน พ.ศ. ๒๔๔๐ กรมหดตัว  
ราชบูรฯ ได้ทรงประชุม และได้เด็ดขาด  
ไปรักษาพระองค์ ณ ที่ปูฯ ญี่ปุ่น ใน  
การเด็ดขาดนั้น เมื่อไปถึงปารีส ได้

ทรงถังให้บริษัทผลิตภัณฑ์ของชาติ  
เยอรมันในกรุงปารีส หารดเงินหนังคน  
ยห้อมเชเดต์เดเมเดอร์ ซึ่งนับเป็น  
รถชนหนึ่งในเวลาดาน ครั้นเมื่อพระบูรฯ  
เด็คกดบึกทรงน้ำรัดยันต์คนน้ำดอย  
และเด็ดขาดในกรุง ได้นำขันทูลเกล้าฯ วาย  
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าฯ พระ  
ชนกนาดในปั้นนั้น เป็นขันว่า “รัดยันต์  
พระบูรฯ” ไบขันเบนกรุงเทพเป็น  
ประวัติการณ์ และเด็ดขาดในการหดตัว



สภาพของถนนเจริญกรุงตอนสักคราวเมื่อ ๕๐ กว่าปีมาแล้ว

ราชบูรฯ ทรงเป็นพนักงานขับรถยันต์  
พระท่านด้วย

ครั้นเมื่อพระบาทสมเด็จพระพุทธ  
เจ้าหดตัวทรงประทับรถยันต์พระท่าน  
ประพัลท์ต่างๆ ไม่ว่าในยามว่าง หรือ  
ในการบำเพ็ญพระราชกรณียกิจและ  
งานรัชชีพต่างๆ ได้ทรงเห็นว่า สังคม  
ตืบยากว่ารถม้าพระท่าน มีแต่รถยันต์

อยู่เพียงคันเดียว พระบรมวงศานุวงศ์  
ฝ่ายหน้าฝ่ายในก้มอยหดตัวอย่างพระองค์  
และต่างทรงโปรดปรานรถยันต์ซึ่งเป็น<sup>๑</sup>  
ของใหม่กันทั้งนั้น จึงได้ทรงพระกรุณา  
โปรดเกล้าฯ ให้พระเจ้าดุลกิยาเชื้อราม  
ห่มนราชบูรด์เรอกฤทธิ์ ถึงรถยันต์เข้ามา<sup>๒</sup>  
สำหรับเป็นรถยันต์หดตัว ขห้อมเช-  
เดต์เบนซ์ เป็นรถเยอรมันเก่งต์แคง  
ขนาดใหญ่<sup>๓</sup> รถยันต์พระท่านคนนั้น  
พระยาบวรนุรัตนราชพัสดุได้เล่าไว้ใน  
หนังสือชื่อ “จากปิกนิกในรัชกาล  
ที่๕” ว่า

“ได้เบ็ดหนันกันที่อุกิมเช่นหลีแล้ว เสร็จเอา  
เมื่อเวลาค่ำ ได้ขัดการเดินน้ำมันบนเขินลงในถัง  
ชั้งอยู่ได้ห้องรถ กะจะกรรมการเรื่องน้ำมันอยู่ด้วยกัน  
๕ คน ก็อ พระเจ้าลูกยาเธอ กรมทัณฑ์ราชบูรฯ  
ดิเรกฤทธิ์ หลวงไสโคพเพชรรัตน์ (ก โสโคโนด)  
หลวงนาข่าว (พื้อน ศลัน) และมานาเสวกเอก  
พระยาบุนรุณรัตนราชพัสดุ (นา ไกรฤทธิ์) ขณะ  
ที่เดินน้ำมันอยู่นั้น ความแจงของน้ำมันชั้งเบื้องใน  
จะหายไปตามลงจนถึงตะเกียงรัวที่แยกกัน  
แขวนไว้ที่โรงรถม้าหางกันไม่น้อยกว่า ๔ วา เบื้อง  
ส่วนนำไฟมาลงในถังเข็นชัน ชั้งกำลังเท อุควาน  
ขึ้นโดยเร็ว ทุกคนตกใจกันใหญ่รัวน้ำดังน้ำมัน



ช่วงกันต้นปี บานคนว่าไปเอ้าที่อนหลาส์ส้าเร้น  
น้ำลึกมาไฟได้ไฟให้กำลังลูกอุบฯ ส่วนแทบทุกคนว่างหัว  
ร้องไส้ส่วนน้ำเพื่อจะช่วยกันดับไฟ แต่ไฟช่วยกันไว้  
กันกว่าไฟ จึงน้ำมันเบนซินจึงไม่ทันระเบิด แต่ถึง  
กระหนนส์และคนที่ประดิษฐ์ขึ้นอุบฯ ไฟลวกเต็มชั้น  
ไปประดิษฐ์ จึงทำให้รถชนตู้ไฟที่นั่นกันใหญ่  
ต้องเสียโฉมไป

ขณะนั้นพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุล  
เดชประทับอยู่ที่พระที่นั่งราชทูต ณ สนามหลวง  
กล่าวส่วนพระที่นั่งมัพพะ ในกรณีราบรื่นสุดด้วย  
ไปกราบบังคมทูลว่า รถเมืองเดสเบนน์ที่พื้นที่ว่าง  
ล้าน ขณะที่กำลังเดินหนีน้ำเกิดไฟลุกไหม้เสียแล้ว  
ทรงนั่งอังไข่ไม่ต่อสั่งว่าจะไร ในกรณีราบรื่น  
บังคมทูลด้วยไปว่า เสียหายไปสักมาก ขอพระราชทาน  
เอาไปซ่อมสักสองสามเหลา ก็จะเรียบร้อยดังเดิม

กรุณเมื่อชื่นเรื่องได้นำรอดยันต์มาถวายให้  
ทรงทราบและทรงรองรับได้ลงสเด็จขึ้นทรง  
ประทับเรียบร้อยแล้ว รัฐบาลเมืองท้องพระทัยยัง  
นัก จึงโปรดพระราชทานชี้อ้วว่า “แก้วขักรพรรด”

เมื่อพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลฯ เดชา  
หลวงทรงเห็นคุณประโภช์ของรอดยันต์  
ว่าล้ำค่า รวดเร็ว ทันใจดีกว่ารอดยันต์  
รอดร่าง และกอบปรัชญาดูนนนนหทางใน  
กรุงเทพฯ กมมากแล้ว พระองค์ทรงทรง  
พระราชนิรันดร์ทรงรอดยันต์มาเป็นของ  
พระราชนิรันดร์ทรงรอดยันต์มาเป็นของ  
เด่นบดี ในวันเดินพิธีชนม์พิธีฯ  
เพื่อจะได้ใช้เป็นประโภช์แก่แผ่นดิน  
ต่อไป ในชั้นแรกให้เด็จในกรณีหลวง  
ราชบุรีทรงตั้งม้า ๑๐ คนก่อน แล้วจึง  
ค่อยตั้งเพิ่มเติมมาในภายหลัง

รอดยันต์รูปแรกนั้นรูปปั้นดูคล้ายๆ  
โอมไฟฟ้าหน้ารถกันไม่มี เวลาถูกดึงคัน  
จะไปไหนด้วยดูเทียนได้ในตะเกียงด้วย  
โอมไฟฟ้า พวงมาลัยมีก้านยางตั้ง ที่  
นั่งคนขับไม่มีประทุหรือหดตัว เกียร์  
อยู่นอกตัวด้วย แฉมยังเป็นเกียร์เทาอีก  
ด้วย แต่ยังคงดูรอดยันต์ของเจ้าพระยา  
ศรีสัคดา ทรงที่ไม่ใช้ยางตัน และไม่  
ดูงดงามไฟอย่างเดาฟุ

สมัยแรกที่รอดยันต์ัญจรไปมา  
ตามถนนหนทางนั้น แม้จะจ่ำในระยะ  
ไกลๆ ก็เกือบจะบอกได้ทันท่วง ผู้คนง  
ามในรถนั้นต้องเป็นเต็จในกรณีพระองค์  
ให้พระองค์หนัง หรือไม่ก็ชั้นเจ้าพระยา  
บุคคลธรรมชาติมีอยู่ยังหาไม่ได้มี  
โอกาสันจ์รอดยันต์ไม่ ต่อมาราดา  
เดรษฐ์ทรงเห็นว่ารอดยันต์เป็นของ  
แปดกังหงส์ด้วยความรวดเร็ว เหมาะแก่  
การติดต่อธุรกิจ จึงพาคนส่งช่องรอดยันต์  
กันครั้งใหญ่ ทำให้คนนั้นเจริญกรุงทว่า  
กว้างใหญ่กับแบบดั้งเดิม

สำหรับรถโดยสารประจำทางซึ่ง  
เดิมยกกันเรียกว่า “รถเมด์” เข้าใจว่า  
คงจะเรียกชื่อตาม “เรือเมด์” นั้น ครอง  
แรกใช้มาเที่ยม พระยาภาณุเศรษฐีราชสี  
(เดิม เดรษฐ์บุตร) เป็นผู้เริ่มนั้นราوا  
พ.ศ. ๒๔๕๐ รถประจำทางเที่ยมมาน  
กว่าจะห่วงยศต่อไปบีบประตานส์ระปะทุน  
เมื่อกิจการเจริญขึ้นคงเปลี่ยนเป็นใช้  
รอดยันต์ห้อฟอร์คเมื่อ พ.ศ. ๒๔๕๑ และ  
ได้ขยายเดินทางเดินรถให้ไกลออกไป  
ถึงประทุใหม่ติดด้วยดูบงด้ำพ รอดยันต์  
โดยสารประจำทางรุ่นแรกของท่าน  
เจ้าคุณมีดีชัยตั้มด้วย นงโถส่องแฉด  
ประมาณ ๑๐ คนก็หน้าแหงนเตี้ยแล้ว  
คนที่ไปเรียกกันว่า “อ้ายกร่ง” เพราะ  
มันจะเดียงดังโกร่งๆ ตลอดเวลา ภูเก็ต  
เป็นจังหวัดที่มีรอดยันต์ต่อจากกรุงเทพฯ  
เพริ่งปารากูจวากเกจถูกกำหนดให้ใช้  
พระราชนิรันดร์รอดยันต์เมื่อ ๑๖ ชั้นวาระ  
พ.ศ. ๒๔๖๐ ซึ่งเป็นแหล่งบังคับของจาก  
กรุงเทพฯ

เมื่อผ่านไปใช้รอดยันต์มากขึ้น ทำ  
ให้การค้าค้าคบคงรุดจังกันไม่เป็น  
ระเบียบ ใครอยากจะหดกทางให้เกิด  
หดตัว ลุดแต่ละดูกก เป็นเหตุให้เกิด<sup>อุบัติเหตุอย่างนึงๆ</sup> ค่ายเหตุ  
พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลฯ  
ชัยหัวใจเดกรังสรรค พ.ร.บ. รอดยันต์ฉบับ<sup>๑</sup>  
แรกขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๑๙๘๗ (พ.ศ. ๒๔๓๙) ดังนี้  
พระบรมราชโองการ ในพระราชนิรันดร์  
คดี-

“ทกวันนี้ ผู้ใช้รอดยันต์ที่เรียกันว่า  
“ไอโตโนบล” ขับไปมาอย่างดามณนหลวง  
มากขึ้น สมควรจะมีพระราชบัญญัติ  
สำหรับการเดินรถและขับรถขึ้นไว้ เพื่อ  
บังกันเหตุการณ์อันตรายต่างๆ จึงทรง  
พระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติ  
บัญญัติสืบไป....” (ประกาศในราช-  
กิจจานุเบกษา เมื่อวันที่ ๒๖ ชั้นวาระ  
เดือน ๒๖ หน้า ๔๕) พ.ร.บ. รอดยันต์ฉบับ<sup>๑</sup>  
แรกได้เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ เมษายน  
พ.ศ. ๑๙๘๗ เป็นต้นมา

ครั้นเมื่อรถที่เครื่องยนต์มาก  
ประทุหงส์ด้วยตัวและรถโดยสารชน  
พ.ร.บ. และกฎจราจรของรอดยันต์  
เปิดยันเพื่อปรับปรุงให้เหมาะสมกับ  
สภาพการณ์บ้านเมือง คือ พ.ร.บ. รอด  
ยันต์ พ.ศ. ๑๙๙๙ ถูกยกเลิก แต่ละออก  
พ.ร.บ. รอดยันต์ใหม่เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๓  
แต่ก็ได้แก้ไขเพิ่มเติมกันต่อมาอีก  
พ.ร.บ. รอดยันต์ฉบับที่ใช้อยู่ในชั้นนั้น  
คือ พ.ร.บ. รอดยันต์ พุทธศักราช ๒๔๗๓  
ฉบับแก้ไขเพิ่มเติมฉบับที่ ๑๒ พุทธ-  
ศักราช ๒๔๘๔ □ - นายสัจวน อินคง  
ขอสมุดแห่งชาติ